



## הוראות הפעלה למאזניים








דגם "שחר" 650





## מאזני תינוקות דגם "שחר" מסדרת HEALTHWEIGH®

"מאזני שקל" מברכת אותך על קנייתך אחד ממאזני הבריאות – מאזני תינוקות דיגיטלים דגם שחר. המאזניים האיכותיים מספקים שקילה מדויקת ואמינה. מאזניי התינוקות מצויידים בצידוד אלקטרוני המזהה תזוזה בעת שקילה, אשר מפצה על תזוזה לא רצונית המתרחשת ע"י תינוק פעיל. משקל התינוק מוצג ביחידות ק"ג, וכן על פי דרישה גם ביחידות ליברה ואונץ. המשקל מוצג עד אשר מבוצעת שקילה חוזרת או עד שהמאזניים מתאפסים. ניתן לרכוש את המאזניים עם סוללות נטענות או עם סוללות יבשות (6xAA) בנוסף לספק הכוח. לפני הפעלת המאזניים קרא את המדריך בקפידה ושמור אותו לשימוש עתידי.



## התראות ואזהרות




למניעת פציעה, אין להשאיר את העולל על המאזניים ללא השגחה.	<b>תשומת לב</b> 
למניעת פציעה, אין להעביר את המאזניים, כאשר העולל על המאזניים.	<b>תשומת לב</b> 
אין להפיל את המאזניים או לחשוף אותם למכה פתאומית.	<b>תשומת לב</b> 
<p>לשקילה מדויקת, יש למקם את המאזניים על משטח מפולס.</p> <p>לשקילה מדויקת, וודא כי השקילה מתבצעת על פי ההנחיות בחוברת זו.</p>	
אין להשתמש במאזניים בסביבת חומרים דליקים.	<b>זהירות</b> 
יש להשתמש במתח ותדירות המוגדרים למאזניים. שימוש בספקי כוח שאינם על פי ההגדרות, יפגע במאזניים. יש להשתמש בספקים מאושרי תקן EN60601-1.	<b>זהירות</b> 
<p>במידה ומופיע "Lo-bat", לביצוע שקילה מדויקת, יש לטעון את הסוללה לפני שימוש במאזניים או לחבר את המאזניים לספק כוח.</p>	
המאזניים מיועדים לשקילת תינוקות בחדרים המיועדים לבדיקות רפואיות. המאזניים אינם מיועדים להפיק דיאגנוזה, למנוע ולנטר מחלות. המאזניים מצוידים בממשק תקשורת טורית אשר ניתן לחיבור ע"י ממשק מותאם לתקן EN60601-1.	<b>תשומת לב</b> 
<p>אחזקה – רצוי לנקות את המגש לאחר כל שימוש במאזניים (כאשר המגש בא במגע ישירות עם העור) למניעת התפתחות זיהומים.</p>	
אין לשנות את המוצר או את ייעודו ללא אישור "מאזני שקל בע"מ".	<b>זהירות</b> 

מאחורי מאזני הקו "Healthweigh" עומדים 35 שנות נסיון בשקילה ומחקר. איכותם נבדקה ומאושרת על פי התקנים והרשויות הבאים:

	<p>מאזניים הנושאים סימון זה הם מאזניים עם דיוק שקילה המוגדר כ-קלאס 3, על פי הוראת תקן אירופאית 2014/31/EU למאזניים לא אוטומטיים ומכילים בהתאם לתקן זה.</p>
<p><b>ISO 9001:2015</b></p>	<p>בשנת 2016 הוסמכה חברת מאזני שקל לתקן ייצור ISO 9001:2015 ועומדת בכל המבדקים מאז.</p>
<p><b>ISO 13485:2003</b></p>	<p>חברת מאזני שקל מוסמכת לתקן ISO 13485:2003, ניהול איכות בינלאומי למכשירים רפואיים.</p>
	<p>המאזניים מסדרת Healthweigh® מיוצרים עם הקפדה על התקן האירופאי .RoHS</p>

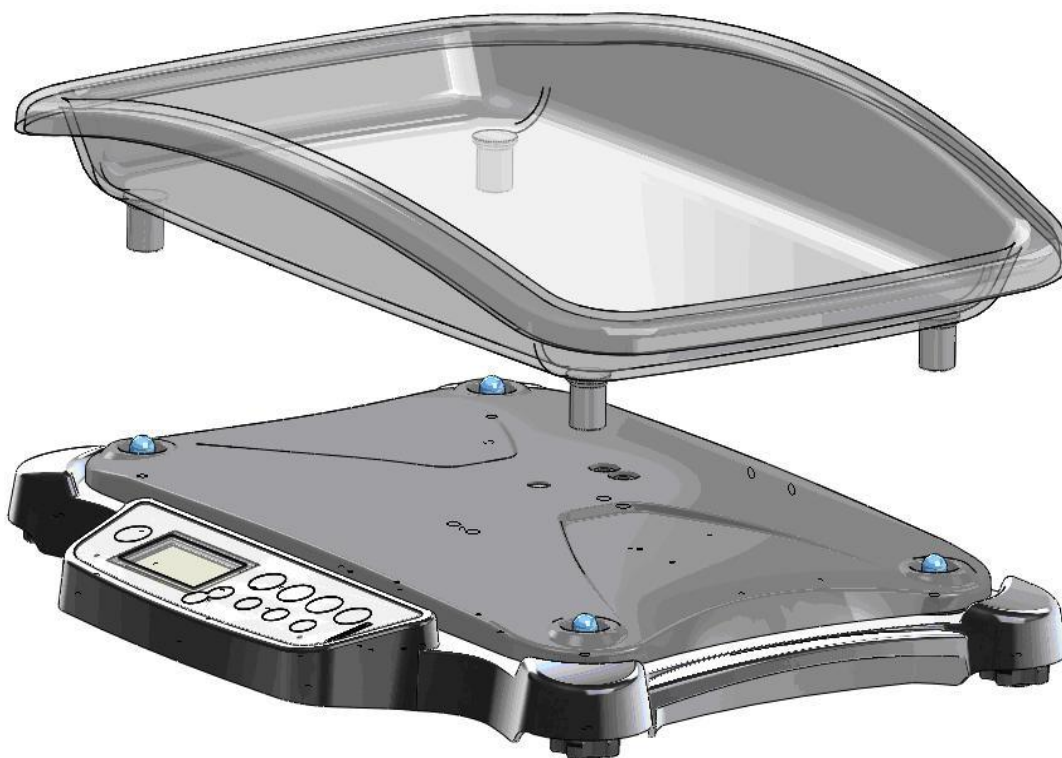
## סימוני זהירות על המאזניים

	<p>על מנת לשמור על תקנות לשמירת המשאבים הטבעיים, צור קשר עם נציג המכירות להכרת המתקנים למחזור המאזניים.</p>
	<p>סימן זה מעיד כי המוצר עומד בדרישות למניעת הלם חשמלי.</p>

<p>לצורך עמידה בתקן EN60601, יש להשתמש בספק עם אישור UL/CE המסופק עם המאזניים UE15WPC-090050SPA.</p>	<p><b>זהירות</b> </p>
<p>המאזניים אינם מיועדים לשימוש בסביבה עם חומרים דליקים.</p>	<p><b>זהירות</b> </p>
<p>מאפיינים:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• טכנולוגיה קיזוז תנועה</li> <li>• קושחה ניתנת לשדרוג</li> <li>• פונקצית החזק</li> <li>• פונקצית שקילה חוזרת</li> <li>• כיבוי אוטומטי</li> <li>• התראת סוללה נמוכה</li> <li>• ספק כוח 100-240V, 50/60 Hz 400mA</li> </ul>	
<p>תחזוקה שאינה מוזכרת במדריך זה תעשה על ידי טכנאי מוסמך בלבד.</p>	<p><b>זהירות</b> </p>

### כללי

המאזניים כוילו עוד במפעל הייצור. הם מגיעים ארוזים בתוך ניילון למניעת שריטות, ובשני חלקים: חלק עליון - מגש השקילה וחלק תחתון - מכלול המאזניים.




### הרכבה של המאזניים

1. מקם את מכלול המאזניים על שולחן מפולס.
2. הוצא את יחידות נעילת ההובלה השחורות.
3. הנח את המגש על המכלול, וודא כי המגש מתחבר לכל ארבעת תפסי המגש.

### **אספקת מתח:**

המאזניים פועלים או על הסוללה הנטענת או הסוללות היבשות וכן על ספק כוח. המאזניים יעברו אוטומטית לשימוש בסוללות במידה וספק הכוח איננו.

**השתמש בספק כוח המאושר על פי תקן EN60601-1**

תשומת  
לב 

1. לשימוש באמצעות מתאם AC, הכנס את כבל מתאם זרם החילופין לחלק האחורי של המאזניים ותקע מתאם AC למקור חשמל.
2. לחץ על מתג הפעלה/ כיבוי כדי להפעיל את המאזניים. התצוגה תראה אפסים לאחר האתחול.
3. הנח על מגש המאזניים את התינוק (הגבלה של עד 20 ק"ג). תצוגת המאזניים תהבהב במהלך השקילה וצפצוף יכריז על סיום התהליך. התצוגה תציג את משקל התינוק הנשקל.
4. לחץ על לחצן "Reweigh" - המאזניים יבצעו מחדש את תהליך השקילה.
5. הורד את התינוק מהמאזניים - התצוגה תשמור על הערך.
6. לחץ על לחצן "אפס" - תצוגת המאזניים תתאפס.

שים לב:

- אם תהליך השקילה נכשל, עיין בסעיף פתרון בעיות לקבלת הוראות. אם הבעיה אינה נפתרת, פנה לאנשי שירות מוסמכים.
- הסוללות הנטענות יכנסו אוטומטית למצב טעינה, כאשר מתאם AC מחובר למקור החשמל. כאשר הכבל מוכנס לתוך המאזניים, אור לד יהיה בצבע אדום, וכאשר הסוללה טעונה במלואה, אור הלד ישתנה מאדום לירוק.

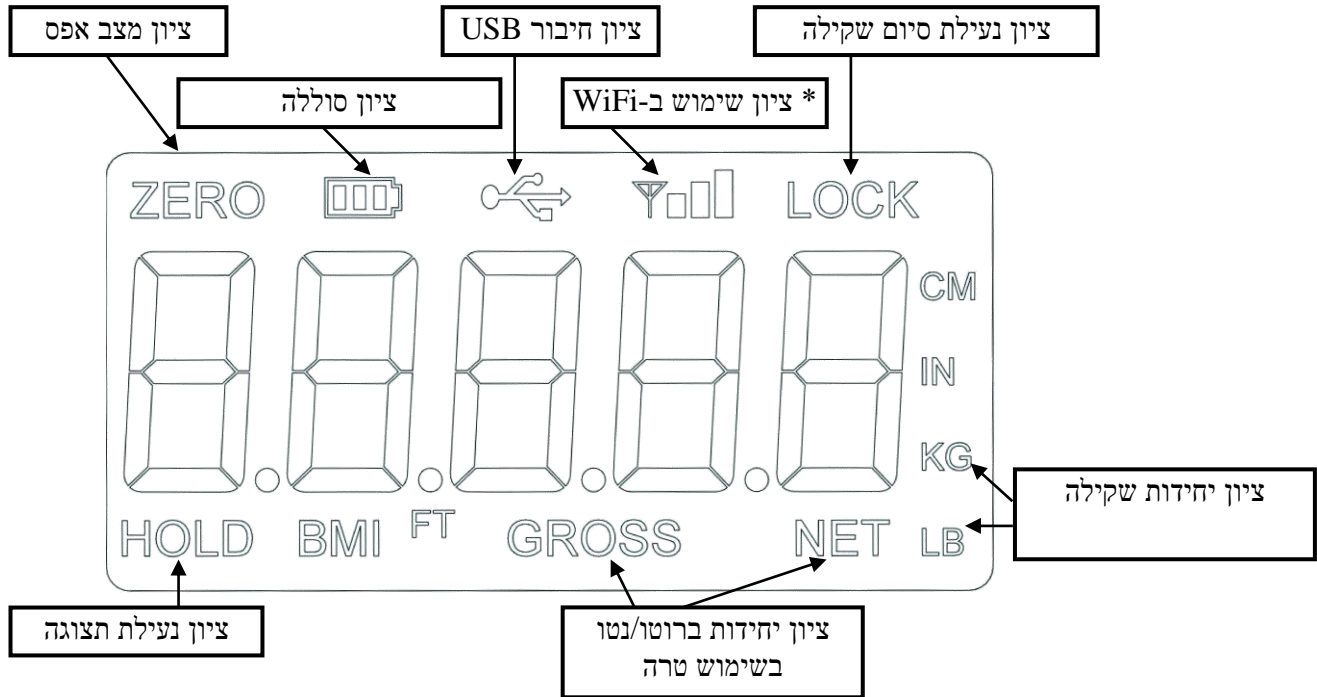
## תיאור המקלדת, תצוגה ותקשורת



כפתור	תיאור	תפקוד
	הפעל / כבה	הפעל וכבה את המאזניים.
	REWEIGH	לחיצה קצרה – שקילה מחדש. לחיצה ארוכה – שליחת מידע למדפסת ייעודית.
	HOLD / RELEASE	לחיצה על מקש זה תפעיל את פונקציית החזק תצוגה, וכן תסמן כי התצוגה מוחזקת (מוקפאת) - לחיצת נוספת תשחרר את התצוגה ממצב זה. מקש זה לא בשימוש לאחר כניסה לפונקציית BMI.
	TARE	אופציית טרה – ראה פירוט בהמשך. מקסימום טרה הוא עד 4 ק"ג.
	ZERO	איפוס המאזניים – יתרחש רק כשהמאזניים יציבים.
	CLEAR	ניקוי מידע בעת שימוש בפונקציית BMI – לא רלוונטי למאזני תינוקות.
	KG / LB	בפעולת שקילה רגילה מחליף את יחידות תצוגת השקילה.
	ENTER	מאשר את הערך שהמשתמש הכניס.
	SHIFT LEFT	מקש זה מיועד לעבור לספרה הבאה משמאל.
	Up / Down	מקש זה מיועד לעדכן את ערך הספרה המהבהבת.



**התצוגה  
\* WIFI - על פי דרישת לקוח**



**מצבי סוללה**

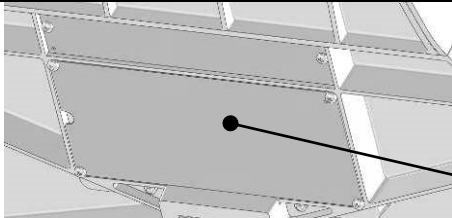
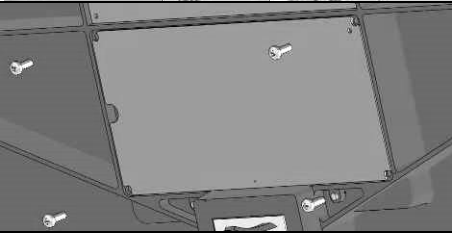
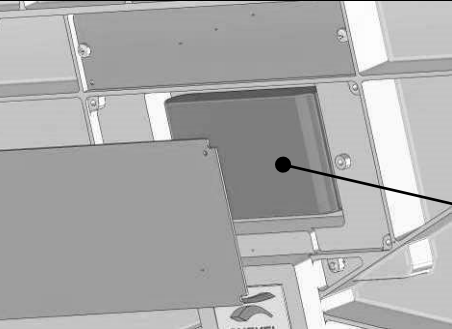
מזב סוללה	סימול סוללה
סוללה טעונה במלואה	3 קווים
סוללה טעונה - שני שלישי ויותר	2 קווים
סוללה טעונה - שלישי עד שני שלישי	1 קו
סוללה טעונה - שלישי ופחות	מסגרת סוללה קבועה
סוללה טעונה - במינימום	מסגרת סוללה מהבהבת
סוללה טעונה רק להתריע.	הודעת מסך "Lo-bat" וכיבוי המאזניים
סוללה ריקה או לא בשימוש	המאזניים לא נדלקים

- אם מחובר ספק כוח או חיבור USB, סימול הסוללה יהיה כבוי.
- במידה והמאזניים עובדים על סוללה או על חיבור USB, תאורת המסך תרד ל- 60 אחוזים.

החלפת סוללה:

תא הסוללות נמצא בבסיס המאזניים. לצורך החלפת סוללות, יש להפוך את המאזניים. החלפת סוללות יבשות ניתנת לביצוע ע"י המשתמש.  
**החלפת סוללות נטענות תבוצע ע"י טכנאי שירות מוסמך בלבד.**

פעל על פי סדרת השלבים הבאה להחלפת סוללות יבשות:

תאור	פעולה
	כבה את המאזניים ונתק ממקור כוח. הפוך את המאזניים.
	אתר את תא הסוללות. <b>תא הסוללות</b>
	בעזרת מברג פיליפס ראש 1, פתח את ארבעת הברגים - שמור על הברגים לסגירה מחדש.
	הרם את המכסה והחלף סוללות. <b>סוללות</b>
	החזר את המכסה וסגור אותו עם ארבעת הברגים. הפוך את המאזניים חזרה והדלק. וודא מול ציין הסוללה בתצוגה את רמת הסוללות.

## פרוטוקול תקשורת טורית RS232

פרוטוקול תקשורת טורית משמש לשליחת נתונים בין המאזניים למחשב או למדפסת שמחוברת אליו. קצב שידור התקשורת ניתן לתכנות, ערך ברירת המחדל הוא 9600 . פרמטרי התקשורת הנותרים קבועים. 8 ביט נתונים, 1 סיבית עצירה וללא זוגיות.

## תחזוקה

### כללי

חלק התחזוקה הבא מכיל הוראות לתחזוקה, ניקיון, פתרון בעיות וחלקי חילוף עבור מאזני התינוקות. **תחזוקה שאינה מופיעה בחלק זה תבוצע ע"י אנשי השירות של "מאזני שקל".**




### תחזוקה

לפני שימוש ראשון או לאחר אחסנה ארוכה, בדוק את תפקוד המאזניים. במידה והמאזניים אינם תקינים, פנה למחלקת שרות.

1. בדוק, כי אין נזקים חיצוניים, כגון: מכות, שריטות וחבלות.
2. בדוק, כי כבל ספק הכוח אינו קרוע, שבור או בעל נזק אחר לפני השימוש.

### ניקיון

טיפול נאות וניקיון יאפשרו שימוש ארוך של המאזניים.

לפני התחלת הניקוי, יש לנתק את מקור הכוח.	<b>זהירות</b> 
אין להשרות את המאזניים בתמיסת ניקוי או מים.	<b>תשומת לב</b> 
אין להשתמש באלכוהול רפואי לניקוי מסך התצוגה.	<b>תשומת לב</b> 

נקה את השטחים החיצוניים של המאזניים בעזרת מטלית לכה. תמיסת סבון עדינה ומים אפשרית, ייבוש עם מטלית רכה ויבשה.

## פתרון בעיות

לפני פנייה לשירות, פעל על פי הטבלה הבאה בניסיון לפתור את התקלה.

תקלה	סיבה אפשרית	פעולת תיקון
המאזניים לא נדלקים בשימוש סוללות נטענות בלבד	הסוללה פרוקה לגמרי.	1. חבר את המאזניים למקור כוח.
המאזניים לא נדלקים בשימוש סוללה יבשה / נטענת וספק כוח מחובר.	1. סוללה פרוקה לגמרי. 2. ספק כוח לא תקין. 3. שקע קיר פגום.	1. החלף סוללות יבשות. 2. החלף ספק כוח. 3. חבר לשקע אחר.
שקילה שגויה או אי חזרה לאפס.	1. גורם חיצוני מפריע לשקילה. 2. מגש השקילה לא ממוקם כראוי. 3. המאזניים לא חזרו לאפס לפני הנחת העצם לשקילה. 4. המאזניים לא מונחים על משטח יציב. 5. המאזניים יצאו מכיול.	1. מצא והזז כל גורם המפריע לשקילה. 2. מקם את המגש באופן נכון. 3. הורד את התינוק מהמאזניים והמתן לאיפוס המאזניים. שקול מחדש. 4. מקם את המאזניים על משטח יציב ואופקי. התחל מחדש את השקילה. 5. בדוק עם משקל ידוע מראש. במידה וקיימת חריגה, פנה לשירות.
מופיע הכיתוב "STOP"	המאזניים הגיעו לעומס מקסימלי.	הורד מהעומס ושקול בהתאם להגבלות המאזניים.
תצוגת המאזניים מראה "---"	העומס הינו נמוך מעומס המאזניים המינימלי.	וודא כי המגש ממוקם כראוי על המאזניים.
מופיעה הודעת "LO Bat"	הסוללה פרוקה כמעט לגמרי.	החלף סוללות במקרה של סוללות יבשות.
מופיעה הודעת "SAT"	בעיית מתמר.	פנה לשירות
מופיע הודעת "RTC"	בעיית מעגל שקילה.	פנה לשירות

## תהליך כיוול

תהליכי הכיול יבוצעו ע"י שירות מאזני שקל בלבד.

מידע על שירות

המוצר שסופק לך יצא ממפעלנו לאחר שעבר סדרת בדיקות מעמיקה ומקיפה ונמצא תקין ומכויל כראוי.

אם בכל זאת נתקלת בתקלה כלשהי, נודה לך אם תפנה / י את תשומת לבנו לכך ונשמח לטפל בה.

במקרה של תקלה, אין לפתוח את המכשיר,  
יש להודיע למרכז שירות הלקוחות שלנו.

מוקד שירות לקוחות ארצי

מאזני שקל  
המרכבה 7, א.ת. ציפורית (מתחם פניציה),  
ת.ד. 880 נוף הגליל  
טל': 04-6629100  
פקס: 04-6629146